

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:64253-2016:TEXT:DE:HTML>

**Deutschland-Frankfurt am Main: Ausrüstung für die Eisenbahnverkehrssteuerung  
2016/S 039-064253**

**Bekanntmachung vergebener Aufträge – Versorgungssektoren**

Richtlinie 2004/17/EG

**Abschnitt I: Auftraggeber**

**I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)**

DB Netz AG

Mainzer Landstraße 201 – 203

Kontaktstelle(n): Deutsche Bahn AG – Beschaffung Infrastruktur Region Südwest – Mainzer Landstraße 205,  
60326 Frankfurt am Main

Zu Händen von: Constanze Diehl

60326 Frankfurt am Main

DEUTSCHLAND

E-Mail: [Constanze.Diehl@deutschebahn.com](mailto:Constanze.Diehl@deutschebahn.com)

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des Auftraggebers: [www.deutschebahn.com](http://www.deutschebahn.com)

**I.2) Haupttätigkeit(en)**

Eisenbahndienste

**I.3) Auftragsvergabe im Auftrag anderer Auftraggeber**

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

**II.1) Beschreibung**

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags**

Referenzimplementierung DiB – Errichtung des iBS Göttingen.

**II.1.2) Art des Auftrags und Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung**

Lieferauftrag

Hauptort der Ausführung, Lieferung oder Dienstleistungserbringung: Göttingen.

**II.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)**

**II.1.4) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:**

Referenzimplementierung DiB – Errichtung des iBS Göttingen.

**II.1.5) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

34632000

**II.1.6) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA): nein

**II.2) Endgültiger Gesamtauftragswert**

**II.2.1) Endgültiger Gesamtauftragswert**

**Abschnitt IV: Verfahren**

**IV.1) Verfahrensart**

**IV.1.1) Verfahrensart**

Auftragsvergabe ohne vorherige Auftragsbekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union (für die Fälle, die in Abschnitt 2 des Anhangs D2 aufgeführt sind)

Die Bauleistungen/Lieferungen/Dienstleistungen können aus folgenden Gründen nur von einem bestimmten Bieter ausgeführt werden: technische Gründe, aufgrund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten  
Um von dem oben genannten beschränkten Zeitraum profitieren zu können, erläutern Sie bitte zusätzlich zu dem/den angekreuzten Kästchen klar und ausführlich, warum die Auftragsvergabe ohne vorherige Auftragsbekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union rechtmäßig ist. Dabei sind die einschlägigen Fakten und gegebenenfalls die rechtlichen Schlussfolgerungen gemäß der Richtlinie 2004/17/EG anzuführen: Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgt als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT). Zulässig gemäß gemäß SektVO, §6, Abs. (2), Punkt 2. („wenn ein Auftrag nur vergeben wird zum Zweck von Forschung, Versuchen, Untersuchungen oder der Entwicklung und nicht mit dem Ziel der Gewinnerzielung oder der Deckung der Forschungs- und Entwicklungskosten und diese Vergabe einer wettbewerblichen Vergabe von Folgeaufträgen, die diese Ziele verfolgen, nicht vorgreift“).  
Mit der Referenzimplementierung DiB wird das Ziel verfolgt, standardisierte und formal beschriebene Spezifikationen zu Schnittstellen in einem Projekt zu implementieren und festzustellen, ob die Spezifikationen korrekt, vollständig und widerspruchsfrei sind. Darüber hinaus ist die Referenzimplementierung darauf ausgerichtet, die Umsetzbarkeit in den betroffenen Produkten zu gewährleisten und eine herstellerneutrale Spezifikation zu ermöglichen. Die erlangten Ergebnisse können auch Dritten zur Verfügung gestellt werden. Weiterhin zulässig gemäß gemäß SektVO, §6, Abs. (2), Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei Teilleistungen dieses Projektes (Hochrüstung ESTW Kreiensen und Hochrüstung ESTW Orxhausen) handelt es sich um die Anpassung und Änderung von bestehenden ESTW. Diese können nur durch den Ersteller der Bestandsanlage realisiert werden, u.a. wegen der Änderung und Anpassung von bestehender Hard- und Software. Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für diese Systeme erforderlich. Diese erfolgen momentan nur für die Gesamtanlage (ESTW-UZ/-Z mit ESTW-A). Es gelten die Bedingungen des Referenzimplementierungsvertrages DiB. Direktvergabe auf Grund eines Ausnahmetatbestandes gemäß SektVO, §6 (2), Pkt. 2. und 3.

**IV.2) Zuschlagskriterien**

**IV.2.1) Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot

**IV.2.2) Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

**IV.3) Verwaltungsangaben**

**IV.3.1) Aktenzeichen beim Auftraggeber:**

10046604

**IV.3.2) Frühere Bekanntmachung(en) desselben Auftrags**

nein

**Abschnitt V: Auftragsvergabe**

**V.1) Auftragsvergabe und Auftragswert**

Auftrags-Nr: 0016/ELJ/92236898

Bezeichnung: Referenzimplementierung DiB – Errichtung des iBS Göttingen

**V.1.1) Tag der Zuschlagsentscheidung:**

23.12.2015

**V.1.2) Angaben zu den Angeboten**

**V.1.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Bombardier Transportation GmbH  
Wolfenbütteler Straße 86 / Obergstraße 5  
38102 Braunschweig  
DEUTSCHLAND

**V.1.4) Angaben zum Auftragswert**

**V.1.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

**V.1.6) Für Gelegenheitskäufe gezahlter Preis**

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

**VI.1) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

**VI.2) Zusätzliche Angaben:**

**VI.3) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.3.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

**VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen**

**VI.3.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

**VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

22.2.2016